



## SPERANTA SOFIA MILANCOVICI

**Locul nașterii:** Arad | **Cetățenie:** română | **Număr de telefon:**

(+40) 0722501680 (Număr de telefon mobil) | **E-mail:** [MILANCOVICI.SPERANTA@UWVG.RO](mailto:MILANCOVICI.SPERANTA@UWVG.RO) |

**E-mail:** [M\\_SPERANTA@YAHOO.COM](mailto:M_SPERANTA@YAHOO.COM) | **LinkedIn:**

<https://www.linkedin.com/in/speranta-milancovici-240368157/> |

**Whatsapp Messenger:** +40722501680 |

**Adresă:** BULEVARDUL REVOLUȚIEI NR. 94, Arad, România (Muncă)

### DESPRE MINE

ORCHID ID 0009-0009-0783-8432

SCOPUS ID: 33667768400

### EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

**DECAN, FACULTATEA DE ȘTIINȚE SOCIO-UMANE ȘI EDUCAȚIE FIZICĂ ȘI SPORT – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN ARAD** – 01/10/2017 – În curs – ARAD, ROMÂNIA

- coordonarea Facultății de Științe Socio-Umane și Educație Fizică și Sport, elaborarea și implementarea de planuri academice și manageriale pe termen lung, cu obiective coerente în predare și cercetare.
- gestionarea și controlul bugetului facultății în limitele alocate, inclusiv repartizarea fondurilor între departamente, cu responsabilitate financiară față de universitate.
- managementul și dezvoltarea personalului facultății: recrutare și selecție conform politicilor instituționale, susținerea dezvoltării profesionale și evaluarea performanțelor.
- sprijinirea directorilor de departamente în îndeplinirea responsabilităților lor, asigurând coordonare eficientă la nivel departamental.
- reprezentarea facultății în forurile universitare, promovarea intereselor acesteia și promovare activă în fața comitetelor și conducerii superioare.
- promovarea externă a facultății prin inițiative de vizibilitate, networking și parteneriate.
- președinția comitetelor facultății conform reglementărilor interne, facilitând decizii colective și guvernanță.
- dezvoltarea activităților antreprenoriale la nivel facultate: proiecte finanțate extern, exploatarea proprietății intelectuale și comercializarea rezultatelor de cercetare.
- reprezentarea universității în discuții cu autorități de acreditare naționale (ARACIS) și internaționale.

**CONFERENȚIAR UNIVERSITAR – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN ARAD** – 01/10/2012 – 06/02/2026 – ARAD, ROMÂNIA

**Întreprindere sau sector de activitate:** Învățământ

Activități didactice, de cercetare și de reprezentare

**LECTOR UNIVERSITAR – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN ARAD** – 01/10/2008 – 01/10/2012 – ARAD, ROMÂNIA

Activități didactice, de cercetare și de reprezentare

**ASISTENT UNIVERSITAR – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN ARAD** – 01/10/2003 – 01/10/2008 – ARAD, ROMÂNIA

Activități didactice și de cercetare

- Analiza și interpretarea politicilor, problemelor și legislațiilor internaționale relevante pentru administrația locală.
- Colaborarea cu oficiali guvernamentali, organizații civice, agenții de cercetare, mass-media și partide politice.
- Dezvoltarea proiectelor de cooperare internațională în domenii guvernamentale și neguvernamentale.
- Promovarea rezultatelor cercetării prin publicații academice și profesionale, rapoarte scrise și prezentări publice.
- Conducerea și evaluarea programelor și activităților de cooperare internațională.
- Colaborarea cu instituții internaționale pentru parteneriate strategice.
- Furnizarea de declarații pentru mass-media privind relațiile internaționale ale instituției.

**CADRU DIDACTIC ASOCIAT – ACADEMIA NAȚIONALĂ DE INFORMAȚII „MIHAI VITEAZUL”, BUCUREȘTI – 01/10/2019 – În curs – BUCUREȘTI, ROMÂNIA**

---

- Proiectarea activităților educaționale, produselor de formare, strategiilor de evaluare, implementarea și gestionarea evaluărilor pentru studenți și ofițeri superiori de securitate.
- Dezvoltarea și adaptarea materialelor didactice și curriculelor la cerințele specifice ale studiilor militare.
- Participarea la reuniuni academice și profesionale pentru actualizarea cunoștințelor cu cele mai bune practici și contribuția la misiunea educațională a academiei.

**ASISTENT DE CERCETARE – ACADEMIA ROMÂNĂ - FILIALA TIMIȘOARA – 05/05/2008 – 15/02/2010 – TIMIȘOARA**

---

- Cercetare inovatoare în domeniul științelor umaniste.
- Publicare în reviste și cărți de prestigiu;
- diseminare largă către public prin pagini web, bloguri, rețele sociale, mass-media audio-vizuală, evenimente publice și presă mainstream.

**ASISTENT EUROPARLAMENTAR – PARLAMENTUL EUROPEAN – 01/07/2021 – 01/07/2022 – BRUSSELS , BELGIA**

---

- Propunerea strategiilor de sincronizare a educației universitare cu cerințele pieței europene.
- Elaborarea analizelor privind conexiunea cu serviciile de consiliere academică europeană, pentru informarea deputatului european în scopul susținerii echitabile a studenților, indiferent de gen, religie sau alte criterii, conform standardelor UE.
- Gestionarea aspectelor de comunicare interculturală în cadrul întâlnirilor/contactelor deputatului european cu entități din alte arii culturale.
- Identificarea contextelor lingvistice problematice în corespondența sau materialele în franceză și engleză; furnizarea de consiliere socio-culturală pentru călătorii sau interacțiuni cu delegați străini.

**EXPERT EVALUATOR ARACIS – ARACIS - AGENȚIA ROMÂNĂ DE ASIGURARE A CALITĂȚII ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR – 28/02/2013 – În curs – BUCUREȘTI, ROMÂNIA**

---

- Realizarea evaluărilor externe de calitate a educației furnizate de instituții de învățământ superior și alte organizații cu programe de studii.
- Certificarea, conform standardelor de calitate, a capacității organizațiilor furnizoare de educație de a satisface așteptările beneficiarilor.
- Contribuția la dezvoltarea unei culturi instituționale a calității în învățământul superior.
- Asigurarea protecției beneficiarilor direcți ai programelor de studii universitare prin producerea și diseminarea de informații sistematice, coerente și credibile, accesibile public, privind calitatea educației.
- Propunerea, către ministerul de resort, a unor strategii și ghiduri pentru îmbunătățirea calității procesului educațional.

**DIRECTOR DEPARTAMENT ȘTIINȚE SOCIALE ȘI UMANISTE – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN ARAD – 01/10/2015 – 01/10/2017 – ARAD, ROMÂNIA**

---

- Conducerea, gestionarea și dezvoltarea departamentului pentru atingerea celor mai înalte standarde de excelență în toate activitățile.
- Exersarea conducerii și împuternicirea echipei pentru implementarea strategiei departamentale agreeate în cadrul facultății.

- Responsabilitatea pentru elaborarea și avansarea strategiei academice a departamentului, aliniată la planurile strategice ale facultății și universității.
- Participare activă în Consiliul Facultății, contribuind la conducerea și managementul general al acesteia.
- Asigurarea celor mai înalte standarde de calitate, integritate și etică în cercetare și activități didactice.
- Crearea de noi oportunități pentru transferul de cunoștințe.
- Implementarea politicilor și procedurilor de resurse umane ale universității.
- Gestionarea bugetelor delegate, respectând reglementările financiare universitare.

---

**DIRECTOR DEPARTAMENT ÎNVĂȚĂMÂNT LA DISTANȚĂ – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN ARAD –**  
01/10/2014 – 01/10/2015 – ARAD, ROMÂNIA

- 
- Coordonarea, furnizarea conducerii și planificarea programelor de învățământ la distanță.
  - Supervizarea personalului din Departamentul de Învățământ la Distanță.
  - Asistarea în dezvoltarea și menținerea resurselor web ale universității și tutorialelor online.
  - Colaborarea cu cadrele didactice pentru stimularea, ghidarea și asistarea utilizării tehnologiei în îmbunătățirea eficienței mediilor instruționale, în special pe platforma Moodle.
  - Extinderea resurselor și programelor universității către comunitate prin tehnologie.
  - Asigurarea conformității și confidențialității cu toate politicile, procedurile universității și autoritățile de stat competente.

---

**MEMBRU AL COMITETULUI DIRECTOR – FEDE - EUROPEAN HIGHER EDUCATION FEDERATION – 27/09/2023 – În curs –**  
PARIS / GENEVA , FRANȚA

- 
- Oferirea de cursuri de formare profesională certificate și apreciate de stakeholderi europeni, contribuind la crearea unei zone extinse de învățământ superior în Europa prin școlile FEDE.
  - Membru al Comitetului Executiv, responsabil de acreditarea și certificarea programelor de formare și educație conform standardelor europene de asigurare a calității în învățământul superior.
  - Dezvoltarea și evaluarea instrumentelor și programelor de formare alinate la standardele europene.

---

**EXPERT IDENTIFICARE, SELECTARE ȘI MOBILIZARE GRUP ȚINȚĂ ARAD – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ”**  
DIN ARAD – 22/04/2026 – 31/12/2026 – ARAD, ROMÂNIA

---

Fii proactiv pentru cariera ta! ProAct, cod MySMIS2021+:312807  
Contract castigat prin competitie in cadrul programelor nationale cu finantare UE.  
Durata de implementare: 1.01.2025-31.12.2026  
Buget 4.670.297,12 RON

---

**TUTORE - ÎNVĂȚĂMÂNT UNIVERSITAR, CURSURI REMEDIALE – UNIVERSITATEA DE VEST „VASILE GOLDIȘ” DIN**  
ARAD – 11/06/2025 – 30/11/2026 – ARAD, ROMÂNIA

---

Capacitarea tinerilor expuși la riscuri sociale de a urma și finaliza studii universitare - în Regiunile de Vest și de Nord-Vest, respectiv în județele Arad, Maramureș și Satu Mare – Primul student în familie, cod SMIS 327881,  
Proiect cofinanțat din Fondul Social European+ prin Programul Educație și Ocupare 2021-2027.  
Durata de implementare: 1.02.2025-30.11.2026.  
Buget: 7.870.037,35 RON.

---

● **EDUCAȚIE ȘI FORMARE PROFESIONALĂ**

---

01/10/1999 – 02/06/2003 TIMISOARA, România

**LICENȚIAT ÎN FILOLOGIE** Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie

---

Linguistics, folklore, ethnology, Romanian language, Romanian literature, Latin language, French language, French culture and civilization, French literature, the theory of literature, dialects, compared literature, the theory of the literary text, aesthetics, the sociology of literature, myths and mythologies, translations, dramatic literature, pedagogy

**Adresă** BD. VASILE PÂRVAN NR. 4, 300223, TIMISOARA, România | **Site de internet** [WWW.UVT.RO](http://WWW.UVT.RO) |

**Domeniu de studiu** Literatură și lingvistică | **Nivel CEC** Nivelul 6 CEC | **Tip de credite** ECTS

01/10/1999 – 01/07/2004 ARAD, România

**LICENȚIAT ÎN JURNALISTICĂ ȘI FILOLOGIE** Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, Facultatea de Științe Umanist-Creștine

---

Theory of communication, mass media system, press writing, English language/Literature press history, audio-video genders, radio journalism, mass sociology, photo-journalism etc

**Adresă** BD. REVOLUȚIEI NR. 84, 310025, ARAD, România | **Site de internet** [WWW.UVVG.RO](http://WWW.UVVG.RO) |

**Domeniu de studiu** Științe sociale, jurnalism și știința informării | **Nivel CEC** Nivelul 6 CEC

01/10/2003 – 30/06/2005 TIMISOARA, România

**MASTER, LITERATURĂ ȘI MENTALITĂȚI** Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie

---

hermeneutics of mentalities, memory's imaginary, identity crises, mass-media and the post-modern imaginary, exile, diaspora, gender identity

**Adresă** BD. VASILE PÂRVAN NR. 4, 300223, TIMISOARA, România | **Site de internet** [WWW.UVT.RO](http://WWW.UVT.RO) |

**Domeniu de studiu** Programe și calificări interdisciplinare care implică științe umaniste | **Nivel CEC** Nivelul 7 CEC

01/10/2004 – 08/07/2008 BUCUREȘTI, România

**STUDII UNIVERSITARE DE DOCTORAT** ACADEMIA ROMÂNĂ

---

**Adresă** Calea Victoriei 125, Sector 1, 010071, BUCUREȘTI, România | **Site de internet** <https://acad.ro/> |

**Domeniu de studiu** Literatură și lingvistică | **Diplomă finală** MAGNA CUM LAUDE | **Nivel CEC** Nivelul 8 CEC

01/10/2007 – 20/06/2008 Lyon, Franța

**DIPLOMĂ EUROPEANĂ DE STUDII SUPERIOARE - COMUNICARE** EUROPEAN FEDERATION FOR EDUCATION IN EUROPE - FEDE

---

**Site de internet** <https://fedede.education/?lang=en> | **Domeniu de studiu** Științe sociale, jurnalism și știința informării |

**Nivel CEC** Nivelul 6 CEC

01/10/2002 – 24/06/2003 Lyon, Franța

**CERTIFICAT EUROPEAN DE COMPETENȚĂ - INSTITUȚII EUROPENE, DREPT COMUNITAR, ISTORIA ȘI GEOGRAFIA UE** EUROPEAN FEDERATION FOR EDUCATION IN EUROPE - FEDE

---

**Site de internet** <https://fedede.education/?lang=en>

01/10/2017 – 24/06/2018 Mehedinți, România

**TRAINER** CRFPA Mehedinți - Regional Centre for Adults Professional Training

---

2007 – 2007 BUCUREȘTI, România

**MEDIATOR ANTIDISCRIMINARE** CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

---

**Adresă** Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, 010155, BUCUREȘTI, România | **Site de internet** <https://www.cncd.ro/>

2005 – ÎN CURS BUCUREȘTI, România

**TRADUCĂTOR AUTORIZAT, ENGLEZĂ, FRANCEZĂ** MINISTERUL JUSTIȚIEI

---

**Adresă** STRADA APOLODOR NR. 17, 310045, BUCUREȘTI, România | **Site de internet** <https://www.just.ro/>

01/10/2011 – 15/02/2017 ARAD, România

**LICENȚIAT ÎN ȘTIINȚE JURIDICE** Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, Facultatea de Științe Juridice

---

**Adresă** BD. REVOLUȚIEI NR. 84 ARAD România, 310025, ARAD, România | **Site de internet** [WWW.UVVG.RO](http://WWW.UVVG.RO) |

**Domeniu de studiu** Drept | **Nivel CEC** Nivelul 6 CEC

## ● **COMPETENȚE**

---

Internet, E-mail and Social Media | Microsoft Office, Microsoft Word, Microsoft Excel, Outlook, Facebook, Google | Social Media (Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn) | efectuează activități de birou de rutină | întocmește rapoarte de lucru | oferă consultanță privind strategiile de comunicare | planificare strategică | Microsoft Powerpoint | evaluează progresul școlar al elevilor și studenților | Google Docs

## ● **PERMIS DE CONDUCERE**

---

Permis de conducere: B

## ● **DISTINCȚII ONORIFICE ȘI PREMII**

---

### **DIPLOME ȘI DISTINCȚII (SELECȚIE)**

---

1. Medalia Centenar, pentru promovarea valorilor culturale și pentru activitatea în cadrul învățământului superior arădean, Arad, 29 noiembrie 2018, Centrul Municipal de Cultură Arad, Biblioteca Județeană Alexandru D. Xenopol, Primăria Municipiului Arad, Consiliul Județean Arad
2. Diplomă de onoare a ARIP (Asociația Română de Istoria Presei) pentru contribuția la promovarea și organizarea primului Congres de Istoria Presei din România, 28 martie 2008
3. Diploma Jubiliară 100 de ani de la Marea Unire, seria AR 180, 28.11.2018, Universitatea de Vest Vasile Goldiș din Arad
4. Diplomă de excelență, Pointman Leadership Institute și Fundația Pro Prietenia, pentru sprijinul acordat în derularea proiectelor din aria Human Trafficking (23-26 oct.2012)
5. Diplomă de excelență – Excellence Diploma for the special content and the high academic presentation of the communication at The Annual International Conference of Pedagogic Staff and Scientific Researchers, Alma Mater University of Sibiu, 2008 edition
6. Diplomă de merit, la 10 ani de la înființarea revistei Studii de Știință și Cultură- Universitatea de Vest Vasile Goldiș din Arad – 14 noiembrie 2014
7. Medalia de Bronz cu Brevet 95 de ani de la Marea Unire, nr. 215 din 22.11.2013, în baza Hotărârii Senatului Universității de Vest Vasile Goldiș din Arad
8. Diplomă de merit seria DM, nr. 44 / 14 mai 2010, 20 de ani de la înființarea universității arădene, Universitatea de Vest Vasile Goldiș din Arad
9. Diplomă de excelență, 20 de ani de învățământ superior la Satu Mare, Filiala Satu Mare a Universității de Vest Vasile Goldiș din Arad, 2017
10. Diplomă de excelență, 20 de ani de învățământ superior la Baia Mare, Filiala Baia Mare a Universității de Vest Vasile Goldiș din Arad, 2018
11. Laureat al Galei Premiilor Academice – Universitatea de Vest Vasile Goldiș din Arad, 2006, 2007, 2011, 2012, 2015, 2017, 2018, 2019, 2022, 2023, 2024, 2025

## ● **HOBBY-URI ȘI TEME DE INTERES**

---

lectură, fotografie, călătorii, off-road

---

## LISTĂ DE LUCRĂRI

### CONF. UNIV. DR. SPERANȚA SOFIA MILANCOVICI

**a.) Teza de doctorat:** *De la Benjamin Fundoianu la Benjamin Fondane*, conducător științific prof. univ. dr. Crișu Dascălu, comisia de analiză: Președinte, Acad. Eugen Simion, Membri: prof. univ. dr. Lucian Chișu, prof. univ. dr. Dan Mănuță, prof. univ. dr. Nicolae Mecu.

- calificativ foarte bine, distincție Magna cum Laude
- susținere publică în data de 08.07.2008
- ordinul Ministrului Educației, Cercetării și Tineretului nr. 3030
- din 13.01.2009
- publicată în anul 2011

#### **b.) Cărți, capitole din cărți**

- *Voiaj literar*, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2024, ISBN 978-973-664-986-8, Budapesta, Trivent Publishing, 2024, ISBN 978-615-6696-52-6
- *Socio-Educational Integration of People with Disabilities within the Faculty of Social Sciences, Humanities and Physical Education and Sports - "Vasile Goldiș" Western University of Arad Education*, în *Leadership and Teaching in the Field of Humanities*, Coordonatori: Speranța Sofia Milancovici, Laura-Rebeca Stiegelbauer ISBN (Romania, Vasile Goldiș University Press): 978-973-664-973-8, ISBN (Ungaria, TRIVENT Publishing): 978-615-6696-37-3, pp. 97-112
- *The Impact and Importance of Modern Languages for Students*, în *Leadership and Teaching in the Field of Humanities*, (Raul Pașcalău, Laura Șmuleac, Laura Rebeca Stiegelbauer, Alina Pădurean, coautori), Coordonatori: Speranța Sofia Milancovici, Laura-Rebeca Stiegelbauer ISBN (Romania, Vasile Goldiș University Press): 978-

973-664-973-8, ISBN (Ungaria, TRIVENT Publishing): 978-615-6696-37-3, pp. 147-160

- *Benjamin Fundoianu / Fondane et «l'irrésignation» comme sens de l'existence*, în *La Logothérapie aujourd'hui. Perspectives de recherche interdisciplinaires et applications*, Speranța Sofia Milancovici, Louis Begioni (coord.), CIRMI, Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3 / Presa Universitară Clujeană, Paris / Cluj-Napoca, 2022, ISBN 978-606-37-1647-8 / ISBN 978-2-910007-36-2, pp. 137-154
- *Angoasele lumilor în extincție. Considerații privind Livada de vișini* (A.C. Cehov), în *Comunicare, cultură și societate. Concepte, teorii și metode*, (edit.) Maria Sinaci, Speranța Milancovici, Presa Universitară Clujeană, Cluj, 2020, 227 p. ISBN 978-606-704-606-9 / 978-606-37-0912-8., pp. 121-126
- *Comunicare, cultură și societate. Concepte, teorii și metode*, (edit.) Maria Sinaci, Speranța Milancovici, Presa Universitară Clujeană, Cluj, 2020, ISBN 978-606-704-606-9 / 978-606-37-0912-8., 227 p.
- *Dileme identitare și dinamică socială. Haiti sau despre sincretismul cultural*, în culegerea de studii *Comunicare, cultură și societate* (Maria Sinaci, Cristian Măduța – ed.), Budapesta, Editura Trivent Publishing, 2017, p. 131-140
- *Dicționar enciclopedic de comunicare și termeni asociați (DEC)*, coordonator: Marian Petcu, București, editura CH Beck, 2014 (**coautor**) – coauthor of DEC – Encyclopedic Dictionary of Communication and Associated Terms
- *De la Benjamin Fundoianu la Benjamin Fondane*, Arad, Vasile Goldiș University Press, 2011, ISBN 978-973-664-500-6
- *Fundoianu / Fondane, eseistul nonconformist*, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2006, ISBN (10) 973-664-170-0, ISBN (13) 978-973-664-174-9
- *Fundoianu / Fondane, fațetele poeziei*, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2007, ISBN 978-973-664-203-6

- *Choix de textes à l'usage des étudiants en médecine*, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2008, 147 p., ISBN 978-973-664-304-0
- Speranța Milancovici, Nicolae Iuga, *Securitatea, cezarul și sfoara de câlți a lui Elie Wiesel*, în seria de documentare biobibliografice aniversare ale Bibliotecii Județene Petre Dolfu Baia Mare, *Nicolae Iuga. Documentar biobibliografic aniversar*, coord. Aristița Borbei, Liana Pop, editura Bibliotecii Județene Petre Dolfu, 2013, ISBN 978-973-1748-46-7, p. 15-18 – autor unic
- Speranța Milancovici, *Eugen Simion, sau despre prospețimea perpetuă a scrisului*, în *Eugen Simion 80*, volum îngrijit de Lucian Chișu, Gheorghe Chivu, Andrei Gligor, editura Tracus Arte, București, 2013, ISBN 978-606-664-120-3, p. 428-429. – autor unic
- *Benjamin Fundoianu în peisajul publicațiilor de la începutul secolului al XX-lea*, în vol. *Chemări spre casa cărții*, (Vasile Popeangă, coord.), Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2009, p. 228-234, ISBN 978-973-664-344-6
- *Pădureanca, sau despre tragic și anularea lui*, în vol. *In memoriam Ioan Slavici*, (coord. Eliza Triff), Timișoara, Editura Eurostampa, 2008, p. 91-97, ISBN 978-973-687-656-1
- *Cartea franceză în biblioteca „Tudor Arghezi”*, în vol. *Preocupări culturale în „Casa Cărții”*, (Vasile Popeangă, coord.), Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2007, ISBN 978-973-664-182-4, p. 120-128

**c.) Traduceri, îngrijiri editoriale, prefețe, volume coordonate**

- *La Logothérapie aujourd'hui. Perspectives de recherche interdisciplinaires et applications*, Speranța Sofia Milancovici, Louis Begioni (coord.), Presa Universitară Clujeană / CIRMI – Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, 2022, ISBN 978-606-37-1647-8 / ISBN 978-2-910007-36-2, 217 pp.
- Proceedings of the International Conference COMMUNICATION, CULTURE, CREATION: NEW SCIENTIFIC PARADIGMS, 1<sup>st</sup> Edition: 3-4 October 2014.

Proceedings Editors: Virginia Popović, Ivana Janjić, Speranța Milancovici, Eugen Gagea ISBN 978-86-87879-14-0, Editura Europa, Novi Sad, Serbia, 2015, 916 pp.

- traducere, note, comentarii și prezentări pentru Marc Fumaroli, *Când Europa vorbea franțuzește*, Bogdan Ghiu, Vlad Alexandrescu (editori), *Ateliere ale modernității. Istorie intelectuală și filosofie franceză contemporană, (Ateliers de la modernité. Histoire intellectuelle et philosophie française contemporaine)*, volum apărut cu sprijinul CNL și al ICR, București, editura Polirom, 2013, ISBN 978-973-46-1948-9
- *Perspective multidisciplinare asupra prevenirii și combaterii traficului de persoane (Perspectives multidisciplinaires de la prévention et de la lutte contre le trafic des personnes)*, lucrările simpozionului internațional *Prevenirea traficului de persoane cu o privire specială asupra cooperării între societatea civilă și agențiile guvernamentale specializate*, editura Cordial Lex, Cluj Napoca, 2012, ISBN 978-606-8245-56-0 (coordonator)
- Marosi Emeric Miki, *Domiciliul forțat, formă premergătoare a soluției finale*, Vasile Goldiș University Press, Arad, 2013, îngrijire editorială și cuvânt înainte de Speranța Sofia Milancovici, prefață de Marius Grec, lucrare apărută sub egida Centrului de Studii Iudaice din cadrul UVVG Arad, ISBN 978-973-664-629-1
- Vasile Man, *O mână întinsă spre cer / Une main étirée vers le ciel*, antologie lirică, prefață de Louis Begioni, consiliere editorială: Speranța Sofia Milancovici, traducere Emilia Rus, Arad, Editura Gutenberg Univers, 2011, ISBN 978-606-8204-70-3
- *Evocări literare – proiect național 2010-2011*, volum apărut sub egida Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, a Universității de Vest „Vasile Goldiș” Arad și a Liceului Teoretic „Vasile Goldiș” Arad, Voichița Macovei, Floarea Pantea, Livia Nadiș (coord.), cuvânt înainte de Speranța Sofia Milancovici, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2011, ISBN 978-973-664-482-5, p. 7-9
- Traian Vuia, *Le Banat (Timishana) / Banatul (Timișana)*, prefață de Crișu Dascălu, ediție îngrijită și tabel cronologic de Ioan David, traducere din limba franceză

Speranța Sofia Milancovici, Editura David Print, Timișoara, 2010, ISBN 978-606-92531-0-6, 83 p.

- Marosi, Emeric Miki, *Pagini din istoria evreilor la Reșița*, îngrijire editorială și prefață de Speranța Milancovici (p. 5-8), Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2008 (volum premiat de către Fundația Iacob Groper, pentru contribuția adusă la promovarea culturii iudaice, Universitatea din Ierusalim, Casa Belgia, 26 noiembrie 2008), ISBN 978-973-664-288-3
- Marius Ioan Grec (coordonator), *Din istoria iudaismului (culegere de studii)*, îngrijire editorială și traducere: Speranța Sofia Milancovici, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2010, ISBN 978-973-664-423-8
- Marian Petcu (coordonator), *Studii și cercetări de istorie a presei*, redactor Speranța Sofia Milancovici, Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2008

**d.) Articole / studii in extenso, publicate în reviste din fluxul științific internațional principal**

- Marco Storni, *Maupertuis. Le philosophe, l'académicien, le polémiste*, Paris: Honoré Champion, 2022, ISBN 978-2-7453-5672-7, 305 pp., în JEMS, 12/2023, pp. 239-241
- *Eugen Simion și Aradul cultural: șansa unei întâlniri providențiale / Eugen Simion and Arad Cultural City: the Chance of a Providential Encounter*, în RITL, anul XVII, nr. 1-4 / 2023, p. 127-134
- *The Early Modern Study of Plants, an Essential Part of Natural Philosophy* (Baldassarri, Fabrizio, Matei, Oana (2018), „Manipulation Flora: Seventeenth-Century Botanical Practices and Natural Philosophy”, special issue *Early Science and Medicine*, Volume 23, No. 5-6, pp. 413-587, în “Gardens and Landscapes of Portugal”, vol. 6, issue 1, 2019 (de Gruyter), pp. 53-55, eISSN 2182-942X
- *Europe 2030. Les Territoires Prennent La Parole. Local Leaders Speack Out*, Édition Bilingue / Bilingual Edition, Frédéric Vallier, Angelika Poth-Mögele, Nathalie Noupadja

(Coord.), Paris, Editions Autrement, 2018, 382 P. în volumul Simpozionului Internațional Europa- centru și margine, ediția a VII-a, 18-19 octombrie 2018, volum suplimentar al Revistei „Studii de știință și cultură”(BDI)

- *De la sincretism religios la practici magice controversate: Mambo Chita Tann, Le vaudou haitien. Une introduction à la tradition spirituelle indigène d’Haïti*, „Studii de știință și cultură”, Volumul XIV, Nr. 1, martie 2018, p. 167-169 (BDI)
- *Communication, Culture and Society. Collection of Studies*, „Studii de știință și cultură”, Volumul XIII, Nr. 4, decembrie 2017, p. 195-197 (BDI)
- Florike Egmond, *Eye for Detail. Images of Plants and Animals in Art and Science, 1500-1630*, London: Reaktion Books, 2017, JEMS (Journal of Early Modern Studies), volume 6, issue 1, spring 2017, p. 204-207, ISSN: 2285-6382 (paperback), ISSN: 2286-0290 (electronic) (ISI)
- *Polymorph Cultural Communities. Facts about Haitian Culture*, în „Studii de știință și cultură”, Volumul XII, Nr. 4, decembrie 2016, ISBN PRINT 1841-1401, p. 127-131 (BDI)
- *Identity and alterity in the central and peripheral european culture. The case of romanian writers of french expression*, în volumul Simpozionului Internațional Europa- centru și margine, ediția a IV-a, 22-23 octombrie 2015, volum suplimentar al Revistei „Studii de știință și cultură”, oct. 2015, p. 99-108 (BDI)
- *Haiti, between Wreckage and Hope: Social Landscape and Outlook* (Wiener Kerns Fleurimond, *Haïti, l’état de la Nation*, Matoury, Guyane française, Ibis Rouge Editions, 2015, ISBN 978-2-84450-464-7, 404 pp.), în „The Public Administration and Social Policies Review”, ISSN (print) 2067-1695, ISSN (online) 2344-4940, ISSN-L 2067-1695, anul VII, 2015, nr. 2 (15), p. 52-57 (BDI)
- *The European Idea - Between Synchrony and Diachrony*, (Adrian Liviu Ivan, *Sub zodia Statelor Unite ale Europei. De la ideea europeană la Comunitățile Economice Europene*, Cluj-Napoca, CA Publishing, 2009, ISBN 978-973-88878-1-7, 407 pages) în „The Public

Administration and Social Policies Review”, ISSN (print) 2067-1695, ISSN (online) 2344-4940, ISSN-L 2067-1695, anul VII, 2015, nr. 1 (14), p. 120-122 (BDI)

- *Interrogation, vision and foresight on international relations*, Society and Politics, ISSN (print): 1843-1348, ISSN (online): 2067-7812, vol. 9, no. 2, 2015, pp. 81-93 (BDI)
- *Marc Fumaroli și rolul lui in Atelierele modernității . Limba franceză, intre sistem de comunicare și „banchet al spiritelor”*, Europa,no.14/2014, Novi Sad, ISSN 1820-9181, pp. 91-95 (BDI)
- *De Iași à Paris ou le chemin vers soi-même de Benjamin Fondane*, în „Recherches”, Culture et Histoire dans l’Espace Roman, nr.11/automne 2013, Ecrire ailleurs: deux Moldavie(s), sous la direction de Hélène Lenz, p. 67-76 (BDI)
- *Présentation des manuscrits de Benjamin Fundoianu conservés à la bibliothèque de l’Académie Roumaine et dans les archives Vladimir Pană - Société d’Etudes Benjamin Fondane*, Cahiers Benjamin Fondane, no. 16, 2013, Editura Kedem, Tel Aviv, ISSN 0793-114X, p. 194-200
- *Presa minorităților din Arad: texte, contexte și implicații sociale - în „Europa” din Novi Sad*, nr. 12/2013, p. 125-128 (BDI)
- *Benjamin Fondane Notebooks – Baudelaire and the Abyss Experience. Rereadings*, în „Caiete Critice”, nr. 9 (299)/2012, ISSN 1220-6350, p. 23-25 (BDI Erih Plus/Scipio)
- *A Trip through the Archives. Presentation of a Selection of Unpublished Manuscripts of Benjamin Fundoianu/Fondane / Périphe à travers les archives. Présentation d’une sélection de manuscrits inédits de Benjamin Fundoianu/Fondane*, în „Studii de știință și cultură”, anul VIII, 2012, nr. 4, decembrie 2012, p. 69-76 (BDI Ebsco)
- *Istoria jurnalismului din România în date, Enciclopedie cronologică*, în „Studii de știință și cultură”, anul VIII, 2012, nr. 4, decembrie 2012, p. 195-196 (BDI Ebsco)
- *Présentation des manuscrits de Benjamin Fundoianu conservés au musée national de la littérature roumaine*, Société d’Etudes Benjamin Fondane, Cahiers Benjamin Fondane, no. 15, 2012, Editura Kedem, Tel Aviv, ISSN 0793-114X, p. 239-243

- *The Far East – The Middle East. Israel’s Presence in Francophone Literature*, în “Society and Politics”, vol. 6, no. 1 (11), aprilie 2012, p. 100-101 (BDI Scopus/Ebsco)
- *Les Cahiers du Littoral, Unité de Recherche sur l’Histoire, les Langues, les Littératures et l’Interculturel (H.L.L.I.) de l’Université du Littoral Côte d’Opale*, Aachen, Shaker Verlag, No. 7 / 2010, în „Studii de știință și cultură”, anul VIII, 2012, nr. 1, p. 267-269 (BDI Ebsco)
- *The arrested communication or about the wooden language of the communist discourse*, în „*The Public Administration and Social Policies Review*”, anul III, 2011, nr. 2 (7), p. 5-10 (BDI Ebsco)
- *Remarks regarding the Romanian writers and literary world at the beginning of the 20th century*, în „Studii de știință și cultură”, anul VII, 2011, nr. 4 (27), p. 111-114 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane și lumea filmului (Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane and the world of cinema)*, în „Transilvania”, Sibiu, nr. 9, 2011, p. 9-13 (BDI Scopus/Ebsco)
- *A false Treaty on Aesthetics*, în „Studii de știință și cultură”, anul VII, 2011, nr. 3 (26), p. 137-141 (BDI Ebsco)
- « *Italies* ». *Literature, Civilisation, Society. The Migratory Movement Between Reality and Representation*, Journal of Italian Studies, Romance Studies Centre, Aix-en-Provence University, no. 14, 2010, 618 p., ISSN 1279-2195, în „Studii de știință și cultură”, anul VII, 2011, nr. 3 (26), p. 177-179 (BDI Ebsco)
- *A Romanian writer of avant-garde in Paris: Benjamin Fondane / Un avant-gardiste roumain à Paris: Benjamin Fondane*, în „Studii de știință și cultură”, anul VII, 2011, nr. 2 (25), p. 141-144 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fondane notebooks. Benjamin Fondane facing the History. About the Existential Monday. The Poem time*, no. 14/2011, Editions Kedem, Tel Aviv, 243 p., în „Studii de știință și cultură”, anul VII, 2011, nr. 2 (25), p. 245-246 (BDI Ebsco)

- *Un auteur Roumain d'Avant-Garde à Paris (entretien de Sarina Cassvan avec Benjamin Fundoianu)*, Société d'Etudes Benjamin Fondane, Cahiers Benjamin Fondane, no. 14, 2011, Editura Kedem, Tel Aviv, 243 p., ISSN 0793-114X, p. 222-226
- *A respecta identitatea, a accepta alteritatea: chei posibile pentru comunicarea interculturală, în „Europa”*, anul IV, 2011, nr. 8, Novi Sad, Serbia, p. 22-24 (BDI)
- *Închisoarea textului: romanul românesc pentru tineret în anii 1960/ The Prison of the text: the Romanian 1960's Action Novel for Young People*, „Europa”, anul III, 2010, nr. 2, Novi Sad, Serbia, p. 46-49 (BDI)
- *Tekelijino Zvono, publicație a Comunității Sârbești din Arad*, „Europa”, anul III, 2010, nr. 1 (5), Novi Sad, Serbia, p. 69-72 (BDI)
- *Problema identității și intelectualii evrei ai interbelicului românesc*, „Studii de știință și cultură”, anul VI, 2010, nr. 3 (22), p. 80-85 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu / Fondane. Orientări filosofice*, „Transilvania”, Sibiu, anul XXXIX (CXV), 2010, nr. 5, p. 16-19 (BDI Scopus / Ebsco)
- *Studii și cercetări de istorie a presei, vol. II, anul II, Editura Junimea, Iași, 2009, 417 p.*, „Cultura media”, nr. 1(3), 2010, p. 51-52
- *Considerații privind poetica lui Benjamin Fondane*, „Caiete critice”, nr.6 (272), iunie 2010, p. 35-40 (BDI Erih Plus/Scipio)
- *Metode de predare în limbile germană, engleză și franceză* (coautor, împreună cu Teodora Rodica Biriș, Narcisa Țirban, Maria Pomffyova), „Studii de știință și cultură”, anul VI, 2010, nr. 2 (21), p. 41-46 (BDI Ebsco)
- *Paradigme literare: scriitori români de expresie franceză: o triadă feminină*, „Studii de știință și cultură”, anul VI, 2010, nr. 2 (21), p. 235-239 (BDI Ebsco)
- *Metamorfoze: naturalizarea și afirmarea lui Benjamin Fundoianu în cultura franceză*, în vol. *Din istoria iudaismului (culegere de studii)*, Marius Ioan Grec (coordonator), Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2010, ISBN 978-973-664-423-8, p. 23-29

- *Considerații privind poetica lui Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane*, în *Proceedings, vol. III*, The 33rd Annual ARA Congress, American Romanian Academy of Arts and Sciences, Polytechnic International Press, Montréal, Québec, 2009, p. 545-548, ISBN 978-2-553-01433-8
- *Considerații vizând iudaismul în eseistica lui Benjamin Fundoianu*, în vol. *Studii și cercetări de istorie a presei*, (Marian Petcu, Odette Arhip, Marcela Ifrim, coord.), Iași, Editura Junimea, 2009, p. 131-138, ISSN 2066-6462
- *Poezia lui Benjamin Fondane, sau despre rătăcire ca destin*, „RITL”, nr. 1-4/2010, p. 350-364 (BDI)
- *Benjamin Fundoianu, Pagini dintr-un confesional. Secvențe autobiografice, întreprinderi religioase*, „Studii de știință și cultură”, anul V, 2009, nr. 4 (19), p. 178-181 (BDI Ebsco)
- *Vagabondajul lui Rimbaud și abisul lui Baudelaire în cheie fondaniană*, „Transilvania”, Sibiu, anul XXXVIII (CXIV), 2009, nr. 7, p. 58 – 61 (BDI Scopus/Ebsco)
- *Francisc Schneider, Cu bună știință (eseuri)*, „Studii de știință și cultură”, anul V, 2009, nr. 3 (18), p. 189-190 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu, „avocatul” lui Tudor Arghezi*, „Studii de știință și cultură”, anul V, 2009, nr. 2 (17), p. 56-59 (BDI Ebsco)
- *Traducerea, sau despre întâlnirea artei cu știința*, „Studii de știință și cultură”, anul V, 2009, nr. 1 (16), p. 164-169 (BDI Ebsco)
- *Aradul în memoriile lui Ioan Slavici*, „Studii de știință și cultură”, anul IV, 2008, nr. 4, p. 53-57 (BDI Ebsco)
- *Redimensionarea tragicului în nuvela Pădureanca de Ioan Slavici*, „Studii de știință și cultură”, anul IV, 2008, nr. 3, p. 73-78 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane: o biografie româno-franceză*, „Studii de știință și cultură”, anul IV, 2008, nr. 1, p. 73-83 (BDI Ebsco)

- *Benjamin Fundoianu în periodicele începutului de secol XX*, „Studii de știință și cultură”, anul III, 2007, nr. 4, p. 86-91 (BDI Ebsco)
- *Eseistica lui Benjamin Fundoianu sau despre definirea sinelui*, „Studia Iudaica Aradensis”, Arad, 2007, nr. III, p. 14-30 (BDI)
- *Adolescența literară a lui Benjamin Fundoianu sau despre nașterea unui poet*, în „Studii de știință și cultură”, anul III, 2007, nr. 1, p. 169-180 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu – Privești de dincolo de peisaj*, în „Studii de știință și cultură”, anul III, 2007, nr. 2, p. 145-163 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu în periodicele de la începutul secolului XX*, „Revista română de istoria presei”, 2007, nr. 2, p. 9-12
- *Benjamin Fundoianu, Imagini și cărți din Franța – un fel de autobiografie*, „Studii de știință și cultură”, anul II, 2006, nr. 1, p. 103-111 (BDI Ebsco)
- *Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane – biografia unui evreu neresemnat*, „Studia Iudaica Aradensis”, Arad, 2006, nr. II, p. 25-45
- *Benjamin Fundoianu, Privești de dincolo de peisaj*, în „Studia Iudaica Aradensis”, Arad, 2005, nr. I, p. 66-83
- *Ioan Slavici, Pădureanca sau despre tragic și anularea lui*, „Tribuna”, Cluj, 2004, II, nr. 52, p. 12-13
- *Anna de Noailles, Martha Bibescu și Elena Văcărescu- mesagere ale culturii române*, în vol. *Femeia mileniului III*, (Mir Felicia, Văleanu Carmen, Bițiș Estera coord.), „Vasile Goldiș” University Press, Arad, 2003, p. 39-46, ISBN 973-8161-73-8
- *Benjamin Fundoianu, Imagini și cărți din Franța – consemnări pe marginea prefeței*, în „Studia Universitatis Vasile Goldiș”, Alexandru Roz, coord., Arad, seria Științe socio-umane, nr. 13/2003, „Vasile Goldiș” University Press, ISSN 1584-0700, p. 61-66

- *Tipologia unui personaj – parvenitul la Mateiu Caragiale*, în „Studia Universitatis Vasile Goldiș”, Alexandru Roz, coord., Arad, seria Științe socio-umane, nr. 12/2002, „Vasile Goldiș” University Press, ISSN 1584-0700, p. 356-360

**e.) Publicații in extenso, apărute în lucrări ale principalelor conferințe internaționale de specialitate**

- Benjamin Fundoianu / Fondane et « l’irresignation » comme sens de l’existence, în *La Logothérapie aujourd’hui. Perspectives de recherche interdisciplinaires et applications*, Speranța Sofia Milancovici, Louis Begoni (coord.), Presa Universitară Clujeană / CIRMI – Paris, 2022, ISBN ISBN 978-606-37-1647-8 / ISBN 978-2-910007-36-2, p. 137-154
- *Benjamin Fundoianu, 1918: Tăgăduința lui Petru, o pseudo-profesiune de credință dimbolistă / Benjamin Fondane, 1918 : Le Reniement de Pierre, une pseudo-profession de foi symboliste*, în vol. *Unitatea limbii și Culturii române, Lucrările prezentate la Congresul Internațional al Culturii Române*, ediția I, Timișoara, 2018, București / Timișoara, Editura Academiei Române / Editura David Press Print, 2018, p. 1053-1059
- *Ethnicity and Belonging. A Cultural Point of View* (Coautor Daniel Ștefan-Iaroslav) – lucrările Conferinței Internaționale Communication, Context, Interdisciplinarity, Tîrgu Mureș, 20-21 octombrie 2016, Petru Maior University, Romanian Academy, Alpha Institute for Multicultural Studies, Iulian Boldea, Dumitru-Mircea Buda (editors), *CONVERGENT DISCOURSES. Exploring the Contexts of Communication, History and Cultural Mentalities Series*, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2016, ISBN 978-606-8624-17-4, p. 191-199 (ISI PROCEEDINGS)

- *Alterity and Intercultural Relations. Haiti, a Particular Case* – lucrările Conferinței Internaționale Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity, Tîrgu Mureș, 19-20 mai 2016, Petru Maior University, Gh. Șincai Institute for Social Sciences and Humanities – Romanian Academy, Alpha Institute for Multicultural Studies, Iulian Boldea (coord.), *Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue, Communication and Journalism Series*, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2016, ISBN: 978-606-8624-03-7, p. 258-268 (ISI PROCEEDINGS)
- *Franco-romanian cultural geography. Inventorying, analyzing and digitalizing Benjamin Fundoianu / Fondane manuscripts in Romania, France and the United States*, Proceedings of the 2nd CommScie International Conference “Challenges for Sciences and Society in Digital Era”, December 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup>, 2015, Iasi, Romania, Alina Popa, Florea Ioncioaia (editors), Iași, Pim, ISBN: 978-606-13-2892-5, 2015, p. 277-280
- *Communicational barriers and conflicts in an intercultural context. Case study: MINUSTAH* (coautor), Proceedings of the 2nd CommScie International Conference “Challenges for Sciences and Society in Digital Era”, December 4<sup>th</sup>-5<sup>th</sup>, 2015, Iași, Romania, Alina Popa, Florea Ioncioaia (editors), Iași, Pim, ISBN: 978-606-13-2892-5, 2015, p. 153-155
- *The Cultural Destiny Of Benjamin Fundoianu / Fondane, Under The Sign Of The History's Sunday*, Proceedings of the International Conference Communication, Culture, Creation: New Scientific Paradigms, 1<sup>st</sup> Edition: 3-4 October 2014. Proceedings Editors: Virginia Popović, Ivana Janjić, Speranța Milancovici, Eugen Gagea ISBN 978-86-87879-14-0, Editura Europa Novi Sad, Serbia, 2015, pp. 543-550
- *The Literary Errancy and the Exile as an Existential Condition: Benjamin Fondane Facing History*, în *Globalization and Intercultural Dialogue. Multidisciplinary Perspectives, Section Literature*, Iulian Boldea (editor), Târgu Mureș, Arhipelag XXI Press, 2014, ISBN 978-606-93691-3-5, p. 1480-1487 (ISI PROCEEDINGS)
- *Literary Voices Of The Shoah: The “Unhappy Consciousness” Of Benjamin Fondane*, în *Studies on literature, discourse and multicultural dialogue*, Iulian Boldea (editor), Târgu

Mureș, Arhipelag XXI, 2013, ISBN 978-606-93590-3-7, p. 476-485 (ISI PROCEEDINGS)

- *About Sorcery as an Alternate Mean of Communication and Validation of Oneself*, 2012 International Conference on Economics Marketing and Management IPEDR vol.34 (2012) © (2012) IACSIT Press, Singapore, p. 107-111 (ISI PROCEEDINGS)
- *Philosophical Ideas and Political Speech. Case study: Vasile Goldiș*, (coautor), 2012 International Conference on Economics Marketing and Management, IPEDR vol.34 (2012) © (2012) IACSIT Press, Singapore, p. 162-166 (ISI PROCEEDINGS)
- *The Legendary King Arthur and its Possible Oral History Flourishing Transmitters from the Dark Ages until the Middle Ages*, (coautor), 2012 International Conference on Economics Marketing and Management, IPEDR vol.34 (2012) © (2012) IACSIT Press, Singapore, p. 38-42 (ISI PROCEEDINGS)
- *Are Still There Technophobe Professors and Student Computer Geeks in Romania?* (coautor), Selected, peer reviewed papers from the 2012 International Conference on Language, Medias and Culture (ICLMC 2012), March 10-11, 2012, Chennai, India, Volume 33 of International Proceedings of Economics Development and Research, ISSN 2010-4626, ISBN 978-981-07-1589-2, p. 135-139 (ISI PROCEEDINGS)
- *Text, context, identity: the paradigm of the Jewish intellectual in the Romanian culture*, 2011 International Conference on Social Science and Humanity, ICSSH 2011, Proceedings, vol. 2, editors prof. Chun-Hua Lin and Zhang Ming, publisher Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc., Printed in Chengdu, China, ISBN 978-1-4244-9375-3, p. 368-372 (ISI PROCEEDINGS)
- *Constrângerile contextului, suferința textului: romanul românesc pentru tineret din anii 1960. Les contraintes du contexte, la souffrance du texte: le roman roumain pour les jeunes des années 1960*, Cultural spaces and archaic background, The International Conference of Intercultural Studies and Comparativism, Baia Mare, 2010, (Delia Suiogan, Ștefan Maris & Carmen Dărăbuș eds.), Editura Universității de Nord; Editura

Ethnologica, Baia Mare, 2011, ISBN 978-606-536-124-9; 978-606-8213-04-0, p. 393-409

- *Traducerea ca artă. Considerații vizând traducerea poetică și statutul creator al traducătorului*, în *Simpozionul internațional Ioan Flora*, Novi Sad, Serbia, Editura Fondul Europa, 2010, ISBN 978-86-87879-06-5, p. 71-74
- *Benjamin Fundoianu, dramaturg. Tăgăduința lui Petru – profesiune de credință simbolistă*, în vol. *Întoarcerea în Ithaca. Cultura română în exil și în afara granițelor*, Mihaela Albu (coord.), *Lucrările Simpozionului Internațional organizat de Universitatea din Craiova*, CUDTS, mai, 2009, Editura Universitaria, Craiova, 2010, ISBN 978-606-510-871-4, p. 177-182
- *Aspecte privind publicistica literară a lui Benjamin Fundoianu*, în vol. *Studii și cercetări de istorie a presei*, (Marian Petcu, coord.) Arad, „Vasile Goldiș” University Press, 2008, p. 86-93, ISBN 978-973-664-307-1
- *Benjamin Fundoianu – începuturi poetice*, în vol. *Lumina slovei scrise*, Sibiu, Editura Alma Mater, 2008, p. 70-91, ISBN 973-86655-7-4 (set), 978-973-632-374-4 (vol. IV)
- *De la Iași la Paris: Benjamin Fundoianu / Fondane*, în vol. *Tradiție și modernitate în Iașul literaturii și lingvisticii românești*, (Mariana Flaișer, coord.), Iași, Casa editorială Demiurg, 2008, p. 74-87, ISBN 978-973-152-085-8
- *L'œuvre d'essayiste de Benjamin Fundoianu / Fondane: la préface du volume Images et livres de France, fronde juvénile ou preuve d'amour?*, în vol. *Journées de la Francophonie 2006-2007, Etudes de langue et de littérature françaises et francophones*, Eugenia Arjoca-Ieremia, Andreea Gheorgiu, Ramona Malița (coord.), Timișoara, Editura Mirton, 2008, p. 35-42, ISBN 978-973-52-0312-2

#### **f.) Publicații didactice**

- *Teste grilă pentru examenul de licență*, Editura Daya, Satu-Mare, 2012 (coautor)

- *Teste grilă pentru examenul de licență*, Editura „Vasile Goldiș” University Press, Arad, 2014 (coautor)
- *Teste grilă pentru examenul de licență la specializarea Pedagogia învățământului primar și preșcolar*, Editura „Vasile Goldiș” University Press, Arad, 2023 (coordonator)
- *Culegere de texte – pregătire pentru examenul de licență, Specializarea Limbi moderne aplicate*, vol. III, Editura „Vasile Goldiș” University Press, Arad, 2023 (editor)

#### **g.) Alte lucrări și contribuții științifice**

##### **Comunicări științifice și participări la conferințe:**

- 2025: The Art and Challenge of Translating Ioan Slavici’s Literary Titles and Texts into English, Speranța Sofia Milancovici, “Vasile Goldiș”Western University of Arad, Zilele Academice Arădene, ediția a XXXV-a, 19-24 mai 2025, secțiunea IX - Interdisciplinary approaches in social sciences and humanities
- 2025: Good Practices in Intercultural Communication: Impact and Effectiveness, Speranța Sofia Milancovici, “Vasile Goldiș”Western University of Arad, Zilele Academice Arădene, ediția a XXXV-a, 19-24 mai 2025, secțiunea X - Security Challenges in an Interconnected World
- 2025: Barriers and Opportunities in Intercultural Communication within the European Union, Conferința Internațională: Ziua Europei la Seghedin. România și Uniunea Europeană: noi perspective, 07.05.2025, Consutul General al României la Seghedin, Ungaria.
- 2025: Filmele, suport academic în studiul unei limbi străine, (coautor: Elena-Laura Vulpoi), 14th Edition of the International Conference Professional Communication and Translation Studies, Department of Communication and Foreign Languages, Politehnica University of Timișoara, 03-04 April, 2025
- 2025: Discourse Analysis: UN Missions Through the Lens of Haitian Perception, Zilele UMFST G.E. Palade, Târgu Mureș, 8-13 decembrie 2025, Târgu Mureș

- 2024: International Conference *Economy, History, Society – 4th Edition*, Vasile Goldiș Western University of Arad, Romania, Maramureș County Council, Romanian Academy, Institute for Economic Forecasting, Maramureș County Museum of History and Archeology, Petre Dulfu County Library, Satu Mare County Museum, 16-18 october 2024, Baia Mare: *Non-verbal Communication in Cross-Cultural Context* (keynote speaker, plenary session)
- 2024: *From the Jewish Tenant in the Lucky Mill to "Soll" and "Haben": Jewish Identity in Ioan Slavici's Writings*, Section VIII, Interdisciplinary Approaches in Social Sciences and Humanities, Arad Academic Days, XXXIV-rd Edition, May 22-25, 2024, ISSN 3008-6701, p. 171, Abstracts
- 2024: *Intercultural Intelligence and Cross-Cultural Management. Case Study: MINUSTAH European Staff Members*, Section IX, Security Challenges in an Interconnected World, Arad Academic Days, XXXIV-rd Edition, May 22-25, 2024, ISSN 3008-6701, p. 196, Abstracts
- 2023: *L'irrésignation comme sens de l'existence*, Colocviul Internațional Fundoianu – Fondane 125, în organizarea Muzeului Național al Literaturii Române și a Centrului Interdisciplinar de studii Culturale Europene și Românești „Tudor Vianu”, 8 decembrie 2023, București
- 2023: *Eugen Simion și Aradul cultural: șansa unei întâlniri providențiale*. Simpozionul Internațional omagial *Eugen Simion – 90*, organizat de către Institutul de Istorie și Teorie Literară G. Călinescu, al Academiei Române, 25-26 mai 2023, București
- 2023: *Haitian Culture: Roots and Perspectives*, International Conference, Regional Sustainable Development through Competitiveness, Innovation and Human Capital, 10th edition, 25-27 October 2023, Baia Mare
- 2023: *Haitian Culture – a Struggle Between Threats and Needs*, Section IX, Interdisciplinary Approaches in Social Sciences and Humanities, Arad Academic Days, XXXIII-rd Edition, May 23-27, 2023

- 2023: Digital Resources for Improving French Understanding Skills, Section XI – Realities and Perspectives in Education, Arad Academic Days, XXXIII-rd Edition, May 23-27, 2023
- 
- 2022: Social and Cultural Identities in Haiti: Echoes of Origins and Contemporary Realities, Section X, Security Challenges in an Interconnected World, Arad Academic Days, XXXIIth Edition, ARAD, May 25 - 29, 2022
- 2022: Colaborarea lui Benjamin Fundoianu/ Fondane la publicații franceze, în anii premergători celei de a doua conflagrații mondiale, Congresul Internațional de Istorie a Presei, Ediția a XV-a, Presa Românească din Diaspora și Exil, 16-17 septembrie 2022, Novi Sad, Serbia
- 2019: Cultural Identities in Haiti: Arawak, Taino and African Ancestry vs. Modern French and American Influences, Arad Academic Days, The XXIXth Edition, Arad, May 8 - 10, 2019, Section V, Interdisciplinary Approaches in Social and Human Sciences
- 2019: La naissance du créole haïtien: aspects socio-linguistiques et psychologiques, Arad Academic Days, XXIXth Edition, Arad, May 8 - 10, 2019, section VI, La logothérapie : une thérapie centrée sur le langage et le sens. Perspectives de recherche croisées entre la linguistique (analyse de discours) et la psychologie
- 2018: Perspective literare asupra Marii Uniri, lucrare prezentată în cadrul Congresului Internațional de Istorie a Presei, ediția a XI-a, Arad, 20-21 aprilie 2018
- 2018: Rebuilding the Haitian Higher Education System: Challenges and Perspectives, Arad Academic Days, XXVIIIth Edition, Arad, May 23 - 25, 2018, section V, Identity, Security Linguistic and Cultural Communication in the New European Context
- 2017: Discourse Analysis: Minustah through the Lens of Haitian Perception, Arad Academic Days, The XXVIIth Edition, Arad, May 18 - 21, 2017, Section X, Identity, Security Linguistic and Cultural Communication in the New European Context

- 2016: Alterity and Intercultural Relations. Haiti, A Particular Case – lucrările Conferinței Internaționale Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity, Sociology, Political Sciences, International Relations Section, Tîrgu Mureș, 19-20 mai 2016, Petru Maior University, Gh. Șincai Institute for Social Sciences and Humanities – Romanian Academy, Alpha Institute for Multicultural Studies
- .2016: Cultural Patterns and National Behavior: Understand the Haitian Way of Being, Living and Believing, (Coauthor), Arad Academic Days, The XXVIth Edition, Arad, May 18 - 21, 2016, Section VIII, Identity, Security Linguistic and Cultural Communication in the New European Context
- 2016: Social Challenges in Intercultural Communities: Haiti, a Polymorph Landscape, Arad Academic Days, The XXVIth Edition, Arad, May 18 - 21, 2016, Section VIII, Identity, Security Linguistic and Cultural Communication in the New European Context
- 2015: Communicational Barriers and Conflicts in an Intercultural Context. Case Study: MINUSTAH (prim autor), Proceedings of the 2nd CommScie International Conference “Challenges for Sciences and Society in Digital Era”, December 4th-5th, 2015, Iași, Romania
- 2015: Franco-romanian cultural geography. Inventorying, analyzing and digitalizing Benjamin Fundoianu / Fondane manuscripts in Romania, France and the United States, The 2nd CommScie International Conference “Challenges for Sciences and Society in Digital Era”, December 4th-5th, 2015, Iași, Romania
- 2015: Complicity by Ignorance: The Extension of New Forms of Terrorism in Hindsight and in Foresight, Academic Days of Arad, The XXVth Edition, Arad, May 13 - 17, 2015, Section XI, Identity, Security Linguistic and Cultural Communication
- 2015: Identitate și alteritate în cultura Europei centrale și periferice. Cazul scriitorilor români de expresie franceză, Colocviul Internațional Europa: centru și margine, cooperare culturală transfrontalieră, ediția a II-a, 22-23 octombrie 2015, Arad, România

- 2014: Benjamin Fondane, the Traveler Poet and His Odyssey to the Existential Monday, International Conference Communication, Culture, Creation: New Scientific Paradigms, Ist Edition: 3-4 October 2014, Universitatea din Novi Sad, Serbia
- 2014: Marc Fumaroli in Romanian or About the Challenges of a Translation Project, Zilele Academice Arădene, 14-17 Mai 2014 (secțiunea X, Translation Theory: A Science of Cross-Border Linguistic and Cultural Communication)
- 2014: The Myth of Sacrifice for Creation Throughout Lucian Blaga's Dramatic Works, Zilele Academice Arădene, 14-17 Mai 2014 (secțiunea IX, International Cultural Cooperation)
- 2014: The Literary Errancy and the Exile as an Existential Condition: Benjamin Fondane Facing History, Conferința internațională Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity (GIDNI - I), 29-30 mai 2014, Tîrgu Mureș, în organizarea Institutului de Studii Multiculturale Alpha, în parteneriat cu Universitatea "Petru Maior" și Institutul de studii socio-umane "Gheorghe Șincai" al Academiei Române.
- 2013: Language Teaching in Romania, 5th World Conference on Educational Sciences, 6-8 februarie 2013, Sapienza University, Roma, Italia
- 2013: Expressing the Inexpressible: Literary Voices of the Shoah, Lucrare științifică prezentată în plen la conferința internațională, Arad Academic Days, The XXIIIth Edition, Arad, May 15-18, 2013, Section VIII.2., Humanities and Multiculturality
- 2013: Promotion of Foreign Authors in Romania by Developing the National Network of Professional Translators, Lucrare științifică prezentată în plen la conferința internațională, Arad Academic Days, The XXIIIth Edition, Arad, May 15-18, 2013, Section IX, Translation Theory: A Science of Cross-Border Linguistic and Cultural Communication
- 2013: Multicultural and Intercultural Issues in the Teaching Process, Lucrare științifică prezentată în plen la conferința internațională, Arad Academic Days, The XXIIIth Edition, Arad, May 15-18, 2013, Section XII, The Quality of Education in the 3rd Millennium

- 2012: Iconic Symbols and Signs in the Romanian Folktales, Arad Academic Days, (international conference), XXII-th Edition, 18-20 May 2012, Section X – The Quality of Education in the 3rd Millennium
- 2012: Translation of Poetic Image. Benjamin Fundoianu in the French Language, Arad Academic Days, (international conference), XXII-th Edition, 18-20 May 2012, Section VI– International Colloquium: Traductology: a Science of Linguistic and Cultural Cross-Border Communication
- 2012: About Sorcery as an Alternate Mean of Communication and Validation of Oneself (paper ID H10055), International Conference on Humanity, History and Society (ICHHS 2012), April, 7-8, Bangkok Thailand
- 2012: Philosophical Ideas and Political Speech. Case study: Vasile Goldiș (coautor, paper ID H10055), International Conference on Humanity, History and Society (ICHHS 2012), April, 7-8, Bangkok Thailand
- 2012: The legendary King Arthur and its Possible Oral History Flourishing Transmitters from the Dark Ages until the Middle Ages (coautor, paper ID H00022), International Conference on Humanity, History and Society (ICHHS 2012), April, 7-8, Bangkok Thailand
- 2012: Aspects of the Intercultural Communication: Identities, Texts and Contexts, Multicultural Week – Multicultural and Intercultural Issues in the 21st Century -, College of Nyiregyhaza, Hungary, 6-10 March 2012
- 2011: « *Rapports entre texte, contexte et identité créatrice chez B. Fundoianu*», Journées d'études organisées l'équipe Culture et histoire dans l'Espace roman EA4376-C.H.E.R. et le Département d'études roumaines de l'Institut d'études romanes, Université de Strasbourg, 21-22 novembre 2011, Strasbourg, France
- 2011: Présentation des manuscrits de Fondane au Musée de la Littérature, 11eme Rencontre d'Annot-Peyresq, Relecture de Baudelaire et l'expérience du gouffre, Société d'Etudes Benjamin Fondane, 15-19 august, France

- 2011: Assimilation and Identity Shaping of the Remaining Jewish Community in Arad after the Holocaust, Arad Academic Days (international conference), XXI-th Edition, 20-22 May 2011, Section V – International Cultural Cooperation
- 2011: Respecting Identity, Accepting Alterity – Possible Keys for Intercultural Communication, Arad Academic Days (international conference), XXI-th Edition, 20-22 May 2011, Section V – International Cultural Cooperation
- 2011: Text, Context, Identity: The Paradigm of the Jewish Intellectual in the Romanian Culture, 2011 International Conference on Social Science and Humanity, ICSSH 2011, 26-28 februarie, Singapore
- 2010: Le conflit et le style dans le roman roumain d’action des années 1960-1964, Conferință Internațională de Studii Interculturale și Comparatism „Spații culturale și fond arhaic”, ediția a II-a, secțiunea studii interculturale, Baia Mare, 16-18 septembrie 2010
- 2010: Un interview de 1930 (Sarina Cassvan avec Benjamin Fondane), Simpozionul Internațional Rencontres de Peyresq, Société d’Etudes Benjamin Fondane, 17-23 august, Peyresq, Franța
- 2010: Atelier de poezie română (Tema abordată: scriitorii români în alte literaturi. Studiu de caz: Benjamin Fundoianu), Festivalul poeziei și muzicii “Armonii de făurar”, ediția a VII-a, 21 februarie 2010, organizatori: Colegiul Național “Moise Nicoară” Arad, Inspectoratul Școlar Județean Arad, Biblioteca Județeană “A.D. Xenopol” Arad, Asociația Culturală Millenium Center Arad, Palatul Copiilor Arad, Teatrul de Marionete Arad, Asociațiile Culturale Armonii și Britannica, Școala de Artă Arad.
- 2010: Traducerea ca artă, sau despre statutul creator al traducătorului. Studiu de caz: Ioan Flora (Simpozionul Ioan Flora, poet, traducător, redactor, în organizarea Asociației Scriitorilor din Voivodina – Serbia și a Centrului pentru Dialogul Culturilor Novi Sad, 12-13 mai, Novi Sad, Serbia)

- 2010: Francophilia, or about the respect towards linguistic diversity, Zilele Academice Aradene, ediția a XX-a, secțiunea Limbă și cultură în civilizația globalizării, Universitatea de Vest “Vasile Goldiș” Arad, 13-16 mai)
- 2010: Literary paradigms: the Romanian writer of French expression, Zilele Academice Aradene, ediția a XX-a, secțiunea Limbă și cultură în civilizația globalizării, Universitatea de Vest “Vasile Goldiș” Arad, 13-16 mai)
- 2010: Publicații ale comunității sârbești și evreiești din Arad, Congresul Internațional de Istorie a Presei, ediția a III-a, Pitești, 23-24 aprilie, Universitatea „Constantin Brâncoveanu”, Pitești
- 2009: Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane: de l’œuvre roumaine à l’œuvre française (Simpozionul Internațional Rencontres de Peyresq, Société d’Etudes Benjamin Fondane, 17-23 august, Peyresq, Franța)
- 2009: Benjamin Fundoianu, dramaturg. Tăgăduința lui Petru – profesione de credință simbolistă? (Simpozionul Internațional Întoarcerea în Ithaca. Literatura Română din exil și din afara granițelor: realizări, recuperare, restituire, Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere, Centrul Universitar Drobeta Turnu-Severin, 16-17 mai 2009)
- 2009: Considerații privind poetica lui Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane (The 33rd Annual ARA Congress, American Romanian Academy of Arts and Sciences, secțiunea de literatură, Sibiu, 2-7 iunie 2009)
- 2009: Aspecte de continuitate în poetica româno-franceză a lui Benjamin Fundoianu / Benjamin Fondane (Zilele Academice Arădene, ediția a XIX-a, Universitatea de Vest “Vasile Goldiș” Arad, secțiunea Cultură, Comunicare și Mass-Media, 8-10 mai 2009)
- 2009: Considerații privind vocabularul medical fundamental în limba franceză și traducerea textelor de specialitate (Zilele Academice Arădene, ediția a XIX-a, Universitatea de Vest “Vasile Goldiș” Arad, secțiunea Limbi moderne aplicate, 8-10 mai 2009)

- 2009: Iudaismul în publicistica lui Benjamin Fundoianu (Primul Congres Internațional de Istorie a Presei din România, Iași, 3-5 aprilie 2009)
- 2008: Benjamin Fundoianu și revista „Rampa” (Primul Congres Național de Istoria Presei, Arad, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș”, 28-30 martie 2008)
- 2008: Publicațiile începutului de secol și scriitorii evrei (Simpozionul Mass media, comunicare și comunitate, Universitatea București, 22-23 mai 2008)
- 2008: Considerații privind publicistica lui Benjamin Fundoianu (Zilele Academice Arădene, ediția a XVIII-a, Arad, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș”, 16-18 mai 2008)
- 2008: Benjamin Fundoianu, începuturi poetice (The Annual International Scientific Conference of Pedagogic Staff and Scientific Researchers, Sibiu, 22-24 mai 2008)
- 2008: Ion Stoia Udrea și revista „Vrerea” în anii '30 (Academia Română, filiala Timișoara, Institutul de Studii Banatice „Titu Maiorescu”, simpozionul Timișoara – climat cultural interbelic, septembrie 2008)
- 2008: Despre conceptul de tragic în opera lui Ioan Slavici (Școala de Vară Câmpia română de vest – spațiu cultural european, organizată de Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad, sub patronajul Acad. Răzvan Theodorescu, 2008)
- 2008: A citi, un mod de a fi: Jeni Acterian, jurnalul unei ființe greu de mulțumit (Academia Română, filiala Timișoara, Institutul de Studii Banatice „Titu Maiorescu”, simpozionul Interpretarea textului literar, 31 octombrie 2008)
- 2007: Benjamin Fundoianu, „Priveliști” literare (Zilele Academice Timișene, ediția a X-a, Timișoara)
- 2007: Benjamin Fundoianu, peisaje literare (Zilele Academice Arădene, ediția a XVII-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
- 2007: Benjamin Fundoianu în periodicele începutului de secol XX (Simpozionul „Presa între tradiție și tranziție”, ediția a XIII-a, Universitatea „Tibiscus”, Facultatea de Jurnalistică, Timișoara)

- 2007: Benjamin Fondane, l'essayiste nonconformiste (Colocviul „Contributions roumaines à la Francophonie”, Zilele Francofoniei, Universitatea de Vest Timișoara, 15-16 martie 2007)
- 2006: Eseistica lui Benjamin Fundoianu, (Zilele Academice Arădene, ediția a XVI-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad, secțiunea Istorie Veche, Medievală și Studii Multiculturale – dimensiune a spațiului academic contemporan)
- 2005: Tradiție și modernitate în opera lui Benjamin Fundoianu (Zilele Academice Timișene, ediția a IX-a, Timișoara)
- 2005: Ioan Slavici – Pădureanca, sau despre tragic și anularea sa (Simpozion aniversar „Ioan Slavici”, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
- 2005: Benjamin Fundoianu, între tradiție și modernitate, (Zilele Academice Arădene, ediția a XV-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad, secțiunea a X-a, Studiile iudaice în contextul societății actuale)
- 2004: Ioan Slavici, Considerații despre valențele tragicului (Zilele Academice Arădene, ediția a XIV-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
- 2003: Benjamin Fundoianu, Imagini și cărți din Franța – considerații pe marginea prefetei (Zilele Academice Arădene, ediția a XIII-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
- 2002: Tipologia unui personaj – parvenitul - în Craii de Curtea Veche de Mateiu Caragiale (Zilele Academice Arădene, ediția a XII-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
- 2001: Baruțu T. Arghezi, pagini despre neuitare – Închisorile Tatălui – (Zilele Academice Arădene, ediția a XI-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
- 2000: Scriitori români de limbă franceză (Zilele Academice Arădene, ediția a X-a, Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad)
-